

Mówią o pracy nad spektaklem „Żaby” w Teatrze Narodowym:

**WOJCIECH MALAJKAT**  
aktor



JERZY GUMOWSKI

Wiadomo, że w starożytnej Grecji w teatrze mogli występować tylko mężczyźni, kobiet nie wpuszczano nawet na widownię. Postanowiliśmy tego rodzaju prohibicji nie stosować.

**ZBIGNIEW ZAMACHOWSKI**  
aktor



MACIEJ ZIENKIEWICZ

Komedia Arystofanesa pełna jest wulgaryzmów – w końcu pisana była dla widowni w stu procentach męskiej. Dzięki wspaniałemu tłumaczowi (parafrazatorowi), panu Bronisławowi Majowi, wulgaryzmy te są świadomie i dowcipnie „przyrządzone” i „podane”.

**GRZEGORZ TURNAU**  
muzyk



BOGDAN CZAJA

W porównaniu z pierwowzorem nasze „Żaby” są jak spektakl uczennic od siostr z Krakowa. Przecież w oryginale była to pieśń pijanego tłumu czczącego Dionizosa!

not. ALEKSANDER

LASKOWSKI

—  
Słuchaj dziś o godz. 21

w Radiu Klasyka 103.7 FM



31 V - 6 VI 2002

nr 22

Gazeta Hybryda